

Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

► **B**

VERORDENING (EG) Nr. 1831/96 VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1996

betreffende de opening en de wijze van beheer van in het kader van de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten voor bepaalde soorten groenten en fruit en voor bepaalde verwerkte produkten op basis van groenten en fruit vanaf 1996

(PB L 243 van 24.9.1996, blz. 5)

Gewijzigd bij:

| | | Publicatieblad | |
|---|-------|----------------|-----------|
| | nr. | blz. | datum |
| ► M1 Verordening (EG) nr. 973/2006 van de Commissie van 29 juni 2006 | L 176 | 63 | 30.6.2006 |



VERORDENING (EG) Nr. 1831/96 VAN DE COMMISSIE

van 23 september 1996

betreffende de opening en de wijze van beheer van in het kader van de GATT geconsolideerde communautaire tariefcontingenten voor bepaalde soorten groenten en fruit en voor bepaalde verwerkte producten op basis van groenten en fruit vanaf 1996

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 1095/96 van de Raad van 18 juni 1996 betreffende de tenuitvoerlegging van de concessies in de lijst CXL die is opgesteld naar aanleiding van de voltooiing van de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT ⁽¹⁾, en met name op artikel 1, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit ⁽²⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1363/95 van de Commissie ⁽³⁾, en met name op artikel 25, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 426/86 van de Raad van 24 februari 1986 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector van op basis van groenten en fruit verwerkte producten ⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2314/95 van de Commissie ⁽⁵⁾, en met name op artikel 12, lid 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3093/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling van de uit de onderhandelingen in het kader van artikel XXIV, lid 6, van de GATT voortvloeiende rechten die de Gemeenschap dient toe te passen als gevolg van de toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden tot de Europese Unie ⁽⁶⁾ en met name op artikel 5,

Overwegende dat de Gemeenschap zich er in het kader van de Wereldhandelsorganisatie toe verbonden heeft onder bepaalde voorwaarden communautaire tariefcontingenten met verlaagde rechten te openen voor een aantal soorten groenten en fruit en voor een aantal soorten verwerkte producten op basis van groenten en fruit;

Overwegende dat de Gemeenschap, op grond van haar internationale verplichtingen, communautaire contingenten moet openen voor de in de bijlagen bij deze verordening vermelde producten; dat het dienstig is met name gelijke en continue toegang tot de genoemde contingenten te garanderen voor alle importeurs in de Gemeenschap, alsmede ononderbroken toepassing van de voor die contingenten bepaalde rechten op alle invoer van de bedoelde producten in alle Lid-Staten totdat de contingenten opgebruikt zijn; dat niets belet dat de Lid-Staten, om een doeltreffend gemeenschappelijk beheer van de contingenten te garanderen, worden gemachtigd om uit de contingenten de nodige hoeveelheden op te nemen die overeenkomen met de effectieve invoer; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vergt tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name moet kunnen volgen in hoeverre de contingenten opgebruikt zijn en de Lid-Staten daarover moet kunnen informeren;

Overwegende dat de in de voornoemde overeenkomsten bepaalde tariefcontingenten vanaf 1996 geopend moeten worden; dat het bovendien noodzakelijk is te bepalen welke specifieke voorwaarden moeten worden gesteld voor de toekenning van de tariefvoordelen voor de in de bijlagen bij deze verordening vermelde contingenten;

⁽¹⁾ PB nr. L 146 van 20. 6. 1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 132 van 16. 6. 1995, blz. 8.

⁽⁴⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 233 van 30. 9. 1995, blz. 69.

⁽⁶⁾ PB nr. L 334 van 30. 12. 1995, blz. 1.

▼B

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EG) nr. 858/96 ⁽¹⁾ een deel van de in de GATT geconsolideerde tarief contingenten heeft geopend; dat het, om een en ander te verduidelijken en te vereenvoudigen, dienstig is alle contingenten voor groenten en fruit en voor verwerkte produkten op basis van groenten en fruit in deze verordening te groeperen; dat Verordening (EG) nr. 858/96 derhalve moet worden ingetrokken;

Overwegende dat de Comit es van beheer van groenten en fruit en voor op basis van groenten en fruit verwerkte produkten geen advies hebben uitgebracht binnen de door hun voorzitter bepaalde termijn,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De in de bijlagen bij deze verordening opgesomde produkten komen elk jaar tijdens de in die bijlagen vermelde periodes in aanmerking voor tariefverlagingen in het kader van communautaire tariefcontingenten.

2. Voor de in lid 1 bedoelde tariefcontingenten gelden de volgende douanerechten:

- voor de in de bijlagen I en II opgesomde produkten: de in bijlagen vermelde douanerechten;
- voor de in bijlage III opgesomde produkten: de in die bijlage vermelde ad-valorem-rechten en eventueel de in het gemeenschappelijk douanetarief van de Europese Gemeenschappen opgenomen specifieke rechten.

3. Om voor de in bijlage II bedoelde tariefcontingenten in aanmerking te komen, dient ter staving van de aangifte voor het vrije verkeer, een door de in bijlage IIb vermelde bevoegde instanties van het land van oorsprong afgegeven certificaat van echtheid te worden overgelegd, dat beantwoordt aan een van de in bijlage IIa opgenomen modellen en waarin wordt verklaard dat de betrokken produkten de in bijlage II vermelde specifieke eigenschappen bezitten.

In het geval van geconcentreerd sinaasappelsap mag in plaats van het certificaat van echtheid evenwel v or de invoer een algemene verklaring bij de Commissie worden ingediend waarin de bevoegde instantie van het land van oorsprong bevestigt dat in dat land geproduceerd geconcentreerd sinaasappelsap geen sap van bloedsinaasappelen bevat. De Commissie stelt de Lid-Staten daarvan in kennis, zodat zij de betrokken douanediens ten daarvan op de hoogte kunnen brengen. Deze kennisgeving wordt ook in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*, reeks C, bekendgemaakt.

Artikel 2

1. Bij de administratie van de in artikel 1 bedoelde contingenten neemt de Commissie alle dienstige administratieve maatregelen om een doeltreffend beheer te garanderen.

2. Wanneer een importeur in een Lid-Staat, voor een in deze verordening bedoeld produkt, een aangifte voor het vrije verkeer indient met een aanvraag om voor het tariefcontingent in aanmerking te komen, en deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat via een kennisgeving aan de Commissie over tot opneming van de overeenkomstige hoeveelheid uit het tariefcontingent.

De verzoeken tot opneming uit het contingent met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, moeten onverwijld aan de Commissie worden meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan in volgorde van de data waarop de aangiften voor het vrije verkeer zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, en zolang het contingent niet is opgebruikt.

⁽¹⁾ PB nr. L 116 van 11. 5. 1996, blz. 1.

▼**B**

3. Als een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, draagt hij deze zo spoedig mogelijk weer over aan het betrokken contingent.
4. Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare contingentsaldo, worden hoeveelheden toegewezen naar evenredigheid van de gevraagde hoeveelheden. De Lid-Staten worden over de verrichte opnemingen geïnformeerd.

Artikel 3

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen opdat de bepalingen van deze verordening worden nageleefd.

Artikel 4

Elke Lid-Staat garandeert dat de importeurs te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de tariefcontingenten, zolang die contingenten niet zijn opgebruikt.

Artikel 5

Verordening (EG) nr. 858/96 wordt ingetrokken.

Artikel 6

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing met ingang van 1 januari 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

▼ M1

BIJLAGE I

| Volgnummer | GN-code Taric- onderverdeling | Omschrijving (1) | Contingentsperiode | Omvang van het contin- gent (in ton) | Recht (%) |
|------------|--|---|-------------------------------------|---|--------------|
| 09.0055 | 0701 90 50 | Aardappelen, vers of gekoeld | 1 januari tot en met 15 mei | 4 295 | 3 |
| 09.0056 | 0706 10 00 | Wortelen en rapen, vers of gekoeld | 1 januari tot en met 31 december | 1 244 | 7 |
| 09.0057 | 0709 60 10 | Niet-scherpsmakende pepers | 1 januari tot en met 31 december | 500 | 1,5 |
| 09.0035 | 0712 20 00 | Gedroogde uien, ook indien in stukken of in schijven gesneden, dan wel fijngemaakt of in poedervorm, doch niet op andere wijze bereid | 1 januari tot en met 31 december | 12 000 | 10 |
| 09.0041 | 0802 11 90 0802 12 90 | Amandelen, vers of gedroogd, met of zonder dop, andere dan bittere amandelen | 1 januari tot en met 31 december | 90 000 | 2 |
| 09.0039 | 0805 50 10 | Citroenen (<i>Citrus limon,</i> <i>Citrus limonum</i>) | 15 januari tot en met 14 juni | 10 000 | 6 |
| 09.0058 | 0809 10 00 | Abrikozen, vers | van 1 augustus tot en met 31 mei | 500 | 10 |
| 09.0092 | 2008 20 11 2008 20 19 2008 20 31 2008 20 39 2008 20 71 2008 30 11 2008 30 19 2008 30 31 2008 30 39 2008 30 79 2008 40 11 2008 40 19 2008 40 21 2008 40 29 2008 40 31 2008 40 39 2008 50 11 2008 50 19 2008 50 31 2008 50 39 2008 50 51 2008 50 59 2008 50 71 2008 60 11 2008 60 19 2008 60 31 2008 60 39 2008 60 60 | Conserven van ananas, citrus- vruchten, peren, abri- kozen, kersen, perziken en aardbeien | 1 januari tot en met 31 december | 2 838 | 20 |

▼ **M1**

| Volgnummer | GN-code Taric- onderverdeling | Omschrijving ⁽¹⁾ | Contingentsperiode | Omvang van het contingent (in ton) | Recht (%) |
|------------|--|-----------------------------|-------------------------------------|---|--------------|
| | 2008 70 11 2008 70 19 2008 70 31 2008 70 39 2008 70 51 2008 70 59 2008 80 11 2008 80 19 2008 80 31 2008 80 39 2008 80 70 | | | | |
| 09.0093 | 2009 11 11 2009 11 19 2009 19 11 2009 19 19 2009 29 11 2009 29 19 2009 39 11 2009 39 19 2009 49 11 2009 49 19 2009 79 11 2009 79 19 2009 80 11 2009 80 19 2009 80 35 2009 80 36 2009 80 38 2009 90 11 2009 90 19 2009 90 21 2009 90 29 | Vruchtensappen | 1 januari tot en met 31 december | 7 044 | 20 |

⁽¹⁾ De omschrijving in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB nr. L 286 van 28.10.2005, blz. 1), waar nodig aangevuld met de Taric-code.

▼ M1

BIJLAGE II

| Volgnummer | GN-code Taric- onderverdeling | Omschrijving ⁽¹⁾ | Contingentsperi- ode | Omvang van het contingent (in tonnen) | Recht (%) |
|------------|--|--|--|---|--------------|
| 09.0025 | 0805 10 20 11 0805 10 20 92 0805 10 20 96 | Zoete sinaas- appelen van hoge kwaliteit, vers | 1 februari tot en met 30 april | 20 000 | 10 |
| 09.0027 | 0805 20 90 05 0805 20 90 91 | Kruisingen van citrus- vruchten die bekend staan als minneola's | 1 februari tot en met 30 april | 15 000 | 2 |
| 09.0033 | 2009 11 99 11 2009 11 99 19 | Geconcen- treerd sinaas- appelsap, diepgevroren, zonder toege- voegde suiker, met een concentratie van niet meer dan 50 graden Brix, in verpakkingen van 2 liter of minder, die geen sap van bloedsinaasap- pelen bevatten | 1 januari tot en met 31 december | 1 500 | 13 |

(¹) De omschrijving in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 286 van 28.10.2005, blz. 1), waar nodig aangevuld met de Taric-code.

Voor de toepassing van deze bijlage wordt verstaan onder:

- „zoete sinaasappelen van hoge kwaliteit”: sinaasappelen met sterk gelijkende variëteitskenmerken, rijp, stevig en goed gevormd, met ten minste een goede kleur, met een soepele structuur en zonder rot, zonder niet-genezen schilbarsten, zonder harde of droge schillen, schiluitslag of groeischeuren, zonder kneuzingen (andere dan ten gevolge van gebruikelijke behandelingen of verpakking), zonder beschadiging door droogte of vochtigheid, zonder grote of sterk uitstekende ruigten, zonder plooiën, littekens, olievlekken, schilfers, zonnebrand, vuil of andere ongerechtigheden, vrij van ziekten, insecten of beschadiging door mechanische of andere krachten, met dien verstande dat ten hoogste 15 % van de vruchten van elke lading niet aan deze eisen voldoen, waarvan ten hoogste 5 % wegens ernstige beschadigingen, en van dit laatste percentage ten hoogste 0,5 % wegens bederf;
- „kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als „minneola's””: kruisingen van citrusvruchten van de variëteit *Minneola* (*Citrus paradisi* Macf. CV Duncan en *Citrus reticulata blanca*, CV Dancy);
- „geconcentreerd diepgevroren sinaasappelsap, met een concentratie van niet meer dan 50 graden Brix”: sinaasappelsap waarvan de dichtheid gelijk is aan of kleiner dan 1,229 g per cm³ bij 20 °C.

▼B

*ANEXO IIa — BILAG IIa — ANHANG IIa — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIa — ANNEX IIa — ANNEXE IIa —
ALLEGATO IIa — BIJLAGE IIa — ANEXO IIa — LIITE IIa — BILAGA IIa*

MODELOS DE CERTIFICADO

MODELLER TIL CERTIFIKAT

MUSTER DER BESCHEINIGUNGEN

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΥ

MODEL CERTIFICATES

MODÈLES DE CERTIFICAT

MODELLI DI CERTIFICATO

MODELLEN VAN CERTIFICAAT

MODELOS DE CERTIFICADO

TODISTUSMALLEJA

FÖRLAGOR TILL INTYG

▼ **B**

| | | | |
|---|---|--------------------------|--|
| 1 Exporter (Name, full address, country) | 2 Number | 00000 | |
| 3 Consignee (Name, full address, country) | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH SWEET ORANGES 'HIGH QUALITY' | | |
| | 4 Country of origin | 5 Country of destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport | 7 Supplementary details | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS | 9 Gross weight (kg) | 10 Net weight (kg) | |
| | 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above sweet oranges consist of oranges of similar varietal characteristics which are mature, firm, well-formed, fairly well-coloured, of fairly smooth texture and are free from decay, broken skins which are not healed, hard or dry skins, exanthema, growth cracks, bruises (except those incident to proper handling and packing), and are free from damage caused by dryness or mushy condition, split, rough, wide or protruding navels, creasing, scars, oil spots, scale, sunburn, dirt or other foreign material, disease, insects or damage caused by mechanical or other means, provided that not more than 15% of the fruit in any lot fails to meet these specifications and, included in this amount, not more than 5% shall be allowed for defects causing serious damage, and, included in this latter amount, not more than 0.5% may be affected by decay. | | |
| 12 Competent authority (Name, full address, country) | At on (Signature) (Seal) | | |



| | | | |
|--|---|---|--|
| 1 Exporter (Name, full address, country) | 2 Number 00000 | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY FRESH MINNEOLA | |
| 3 Consignee (Name, full address, country) | 4 Country of origin | | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport | 7 Supplementary details | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS | 9 Gross weight (kg) | 10 Net weight (kg) | |
| 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the citrus described in this certificate are fresh citrus hybrid of the variety Minneola (<i>Citrus paradisi</i> Macf. C.V. Duncan and <i>Citrus reticulata</i> blanco C.V. Dancy). | | | |
| 12 Competent authority (Name, full address, country) | At , on (Signature) (Seal) | | |

▼ **B**

| | | | |
|---|---|--------------------------|--|
| 1 Exporter (Name, full address, country) | 2 Number | 00000 | |
| 3 Consignee (Name, full address, country) | CERTIFICATE OF AUTHENTICITY CONCENTRATED ORANGE JUICE | | |
| | 4 Country of origin | 5 Country of destination | |
| 6 Place and date of shipment — Means of transport | 7 Supplementary details | | |
| 8 Marks and numbers — Number and kind of packages — DETAILED DESCRIPTION OF GOODS | 9 Gross weight (kg) | 10 Net weight (kg) | |
| | 11 CERTIFICATION BY THE COMPETENT AUTHORITY I hereby certify that the above frozen concentrated orange juice has a density of 1,229 g/cm ³ or less and does not contain blood orange juice. | | |
| 12 Competent authority (Name, full address, country) | At, on (Signature) (Seal) | | |



ANEXO IIb— BILAG IIb— ANHANG IIb— ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IIβ— ANNEX IIb— ANNEXE IIb— ALLEGATO IIb— BIJLAGE IIb— ANEXO IIb— LIITE IIb— BILAGA IIb

| Pais de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong País de origem Alkuperämaa Ursprungsland | Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet |
|--|--|
| 1. Para los 3 contingentes — For de 3 kontingenter — Für die 3 Kontingente — Για τις 3 ποσοστώσεις — For the 3 quotas — Pour les 3 contingents — Per i 3 contingenti — Voor de 3 contingenten — Para os 3 contingentes — Kolmelle kiintiölle — För de 3 kvoterna | |
| Estados Unidos USA USA ΗΠΑ USA États-Unis d'Amérique Stati Uniti Verenigde Staten Estados Unidos da América Yhdysvallat Förenta staterna | United States Department of Agriculture |
| Cuba Cuba Kuba Κούβα Cuba Cuba Cuba Cuba Cuba Kuuba Cuba | Ministère de l'agriculture |
| Argentina Argentina Argentinien Αργεντινή Argentina Argentine Argentina Argentinie Argentina Argentiina Argentina | Dirección Nacional de Producción y Comercialización de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Pesca |
| Colombia Colombia Kolumbien Κολομβία Colombia Colombia | Corporación Colombia International |

▼B

| | |
|---|--|
| Pais de origen Oprindelsesland Ursprungsland Χώρα καταγωγής Country of origin Pays d'origine Paesi di origine Land van oorsprong Pais de origem Alkuperämaa Ursprungsland | Autoridad competente Kompetent myndighed Zuständige Behörde Αρμόδια υπηρεσία Competent authority Autorité compétente Autorità competente Bevoegde autoriteit Autoridade competente Toimivaltainen viranomainen Behörig myndighet |
| Colombie Colombia Colombia Kolumbia Colombia | |
| 2. Únicamente para los híbridos de agrios conocidos por el nombre de «Minneolas» — Udelukkende til krydsninger af citrusfrugter, benævnt «Minneolas» — Nur für Kreuzungen von Zitrusfrüchten, bekannt unter dem Namen «Minneolas» — Μόνο για τα υβρίδια εσπεριδοειδών γνωστά με την ονομασία «Minneolas» — Only for citrus fruit known as «Minneolas» — Uniquement pour les hybrides d'agrumes connus sous le nom de «Minneolas» — Solo per ibridi d'agrume conosciuti sotto il nome di «Minneolas» — Uitsluitend voor kruisingen van citrusvruchten die bekend staan als «minneola's» — Somente para os citrinos híbridos conhecidos pelo nome de «Minneolas» — Ainoastaan Minneolas-sitruhedelmille — Endast for citrusfrukter benämnda «Minneolas» | |
| Israel Israel Israel Ισραήλ Israel Israel Israele Israël Israel Israel Israel | Ministry of Agriculture, Department of Plant Protection and Inspection |
| Chípre Cypern Zypern Κύπρος Cyprus Chypre Cipro Cyprus Chípre Kypros Cypern | Ministry of Commerce and Industry Produce Inspection Service |

▼ **M1***BIJLAGE III*

| Volgnummer | GN-code Taric- onderverdeling | Omschrijving ⁽¹⁾ | Contingentsperiode | Omvang van het contingent (in tonnen) | Recht (%) |
|------------|----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|---|-----------|
| 09.0094 | 0702 00 00 | Tomaten, vers of gekoeld | 15 mei tot en met 31 oktober | 472 | 12 |
| 09.0059 | 0707 00 05 | Komkommers, vers of gekoeld | 1 november tot en met 15 mei | 1 134 | 2,5 |
| 09.0060 | 0806 10 10 91 0806 10 10 99 | Druiven voor tafeldgebruik | 21 juli tot en met 31 oktober | 1 500 | 9 |
| 09.0061 | 0808 10 80 10 0808 10 80 90 | Appelen, vers, andere dan persappelen | 1 april tot en met 31 juli | 600 | 0 |
| 09.0062 | 0808 20 50 | Peren, vers, andere dan persperen | 1 augustus tot en met 31 december | 1 000 | 5 |
| 09.0063 | 0809 10 00 | Abrikozen, vers | 1 juni tot en met 31 juli | 2 500 | 10 |
| 09.0040 | 0809 20 95 | Verse (zoete) kersen | 21 mei tot en met 15 juli | 800 | 4 |

⁽¹⁾ De omschrijving in deze bijlage is die van de gecombineerde nomenclatuur (PB L 286 van 28.10.2005, blz. 1), waar nodig aangevuld met de Taric-code.